

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 61

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 61 Bern, Montag 14. März 1949

67. Jahrgang — 67<sup>me</sup> année

Berne, lundi 14 mars 1949 N° 61

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionswert: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausländ. 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris le taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 128085 — 128108.  
Baugenossenschaft «Neues Wohnen», Zürich.  
Société immobilière Charmille-Plateau, à Genève.  
Corboz & Fischlin S. A., Romont.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungen im Clearingverkehr zwischen der belgisch/luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Schweiz. Paiements entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Suisse.  
Milchpulver; Verzollung. Dédouanement de lait en poudre. Daziamento della polvere di latte.  
France: Tarif douanier (tresses pour la chapellerie).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den Aktien Nrn. 73 906/07, zu je nom. Fr. 500, auf die Schweizerische Nationalbank, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 176<sup>3</sup>)

Bern, den 10. März 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 200 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. August 1948 als vermisst aufgerufenen Titelmäntel zu den 4 Obligationen 3%-Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen 1903, Nrn. 267 883 bis 267 891, zu nom. Fr. 500, lautend auf den Inhaber, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 177)

Bern, den 9. März 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Die erstmals in Nr. 205 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2. September 1948 als vermisst aufgerufene 3%-Obligation Kanton Bern 1897, Anleihe für die Hypothekarkasse, Nr. 39 022, zu nom. Fr. 500, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar seit dem 15. Oktober 1945, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (W 178)

Bern, den 9. März 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Die erstmals in Nr. 205 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2. September 1948 als vermisst aufgerufene 3%-Obligation Kanton Bern 1897, Anleihen für die Hypothekarkasse, Nr. 62 194, zu nom. Fr. 500, lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 15. Oktober 1939 und ff., rückzahlbar seit 15. Oktober 1940, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit kraftlos erklärt. (W 179)

Bern, den 9. März 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Die erstmals in Nr. 200 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. August 1948 als vermisst aufgerufenen 2 Obligationen 3 1/2%-Anleihen des Staates Bern 1906, Nrn. 11 629 und 11 630, zu nom. Fr. 500, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar seit dem 1. Februar 1943, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 180)

Bern, den 9. März 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

9. März 1949.

TEXTA Textilabfall-Handels- und Sortier A.-G., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Februar 1949 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt Import, Export, Handel und Sortierung von Textilabfällen, Lumpen und Altpapier, Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen, Import und Export von Waren aller Art zu Kompensationszwecken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist einbezahlt mit Fr. 20 000 und zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Heinrich Jäger, von und in Nussbaumen (Thurgau). Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 82 in Zürich 6.

9. März 1949.

Wasserversorgungsgenossenschaft Unterhittnau, in Hittnau (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1948, Seite 217). Die Generalversammlung vom 5. Februar 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun: Wasserversorgung Unter-Hittnau. Die Genossenschaft bezweckt den Ausbau der von ihr erstellten Wasserversorgungsanlage, die Versorgung ihrer Mitglieder mit Trink- und Brauchwasser und die Abgabe von Wasser für Feuerwehrlösungen und Brandfälle. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur noch das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1949.

Schweiz. Webblätter- & Webgeschirr-Fabrikanten-Verband, in Zürich 8, Genossenschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1935, Seite 3). Die Generalversammlung vom 19. Februar 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Schreibweise der Firma ist nun: Schweizerischer Webblätter- und Webgeschirr-Fabrikanten-Verband. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der gemeinschaftlichen Berufsinteressen der Webblatt- und Webgeschirr-Fabrikanten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 6 Mitgliedern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Einzelprokura ist erteilt an den Sekretär Ernst Stocker, von und in Basel.

9. März 1949.

A. G. für Unternehmungen der Marmor- und Steinindustrie, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1829). Die Generalversammlung vom 28. Februar 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, welche in der Marmor- und Steinindustrie tätig sind oder mit dieser Industrie in direktem oder indirektem Zusammenhang stehen. Das Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan.

9. März 1949.

Marmor- & Quarzit-Vertriebsgesellschaft A.-G. Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1829). Die Generalversammlung vom 28. Februar 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit und der Vertrieb von Marmor, Quarzit-Produkten und Baumaterialien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

9. März 1949.

Wasser- und Gasapparate usw. Bono-Apparate A. G. (Appareils Bono S. A.), in Schlieren (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 365), Wasser- und Gasapparate usw. Die Generalversammlung vom 1. März 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

9. März 1949.

Compagnie de Commerce et Commission S. A. (Handels- und Kommissions-Gesellschaft A.-G.) (Trading and Commission Company Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1949, Seite 270). Alfred Fischler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. iur. Otto Graemiger ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

9. März 1949.

Manufakturwaren, Weisswaren, Damenkonfektion. A. Winter Söhne, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1948, Seite 931). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Manufakturwaren, Weisswaren und Damenkonfektion.

9. März 1949.

Kunsthandlung. G. & L. Bollag, Galerie Bollag, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1146), Kunsthandlung. Neues Geschäftslokal: Wlfriedstrasse 12 in Zürich 7.

9. März 1949.

Waren aller Art. Arlina G. m. b. H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1946, Seite 3373), Handel mit Waren aller Art usw. Der Gesellschafter Emil Meier wohnt in Lyon.

9. März 1949.

Südfrüchte, Kolonialwaren. Wilhelm Hanser, Nachfolger von August Beckert, z. Haue, in Zürich (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1941, Seite 1799), Südfrüchte und Kolonialwaren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. März 1949.

Holz, Kohlen. Gebr. Stucki, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1947, Seite 3647), Holz- und Kohlenhandlung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. März 1949.

Flüssige Brennstoffe usw. Genossenschaft Cowi, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1948, Seite 1837), Handel mit flüssigen Brennstoffen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. Januar 1949 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. März 1949.

Immobilien A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1938, Seite 2119). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Willy Quantius, von und in Zürich, und an Oscar Meier, von Leibstadt (Aargau), in Zürich.

9. März 1949.

Bureaumaschinen usw. Buma S. A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1948, Seite 1146), Bureaumaschinen usw. Die Unterschrift von Alfred Bieler ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Erwin Portmann, von Escholzmatt, in Zürich.

9. März 1949. **Baggerunternehmung.**  
**Gebr. Knecht & Co.,** in Wallisellen. Unter dieser Firma sind Albert Knecht-Pfenninger und Ernst Knecht-Mastini, beide von Hinwil, in Wallisellen, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Emma Knecht, geb. Pfenninger, und Irma Knecht, geb. Mastini, beide von Hinwil, in Wallisellen, als Kommanditärinnen mit je einer Kommanditums von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang genommen hat. Die Vormundschaftsbehörde der Gemeinde Wallisellen hat mit Beschluß vom 3. Februar 1949 der Beteiligung der genannten Ehefrauen zugestimmt. Baggerunternehmung. Weierstrasse 3.

10. März 1949.

**Molkereigenossenschaft Adliswil,** in Adliswil (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1940, Seite 459). Die Generalversammlung vom 29. Januar 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen, die rationelle Versorgung von Adliswil mit Milch und Milchprodukten und die rationelle Viehhaltung. Ausser der persönlichen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Verwalter oder dem Aktuar. Heinrich Graf ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Konrad Günthart ist nicht mehr Vizepräsident, er bleibt aber Verwalter. Georg Hack, von Wettswil a. A., in Adliswil, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Aktuar. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden Heinrich Hausheer, von Zürich, in Adliswil, als Vizepräsident. Präsident Jakob Blickenstorfer oder Vizepräsident Heinrich Hausheer führen Kollektivunterschrift mit Verwalter Konrad Günthart oder mit Aktuar Georg Hack.

10. März 1949.

**Verlagsgenossenschaft «Der Schweizer Photohändler»,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1936, Seite 2065). Die Generalversammlung vom 16. April 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe der dem «Schweizerischen Verband für Photohandel und -gewerbe» angeschlossenen Mitglieder die Herausgabe einer Fachzeitung für den Photohandel, welche ausser den Verbandsnachrichten im besonderen auch die Berufsbildung der im Photohandel tätigen Personen bezweckt. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und die Fachzeitung «Der Schweizer Photohändler». Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Karl Schrems ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied der Verwaltung, Hans Truninger, Kassier, ist nun auch Vizepräsident. Er, sowie Fritz Lütly, Präsident, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

10. März 1949. Uhren, Bijouterie.

**E. Bloesch,** in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1945, Seite 1650), Handel mit Uhren und Bijouteriewaren. Diese Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

10. März 1949. Sägerei, Holz.

**Eduard Hauser,** in Fällanden (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1948, Seite 1296), Sägerei und Holzhandlung. Die Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

10. März 1949. Altstoffe.

**R. Oberli,** in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Oberli, von Berlingen, in Zürich 1. Altstoffhandel. Pflanzschulstrasse 19.

10. März 1949. Oelfeuerungen, Zentralheizungen.

**Jakob Bänninger,** in Erlenbach. Inhaberin dieser Firma ist Jakob Bänninger, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Installationen von Oelfeuerungen und Zentralheizungen. An der Zollerstrasse.

10. März 1949.

**Radio Räss,** in Zürich (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1814), Handel mit Radioapparaten; Reparaturen. Neues Geschäftsdomizil: Niederdorfstrasse 50.

10. März 1949. Speditionsgeschäft usw.

**Goth & Co. A.-G.,** Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1947, Seite 881), Speditionsgeschäft usw., mit Hauptsitz in Basel. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 8 in Zürich 2.

10. März 1949.

**Aktiengesellschaft Heinr. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1948, Seite 2488). Die Generalversammlung vom 4. März 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Gesellschaft bezweckt Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Tätigkeit aller damit zusammenhängenden Geschäfte, und kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

9. März 1949. Musikinstrumente.

**G. Bestgen, Sohn,** in Bern. Inhaberin der Firma ist Gustav Bestgen, von Rütli bei Burgdorf, in Bern. Fabrikation von und Handel mit Musikinstrumenten und Bestandteilen sowie Reparaturen. Marktgasse 8.

9. März 1949.

**Schuhhaus Glauser,** in Bern. Inhaberin der Firma ist Eugen Glauser, von Muri bei Bern, in Bern. Schuhhandel. Breitenrainplatz 28.

9. März 1949. Asphalt- und Teerprodukte usw.

**Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft Zweigniederlassung Bern,** in Bern (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1948, Seite 2870), Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten, Ausführung von Bedachungen und Isolierungen, Handel mit Packstoffen und Asbestprodukten usw., mit Hauptsitz in Zürich. Zum technischen Direktor mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Dr. Rudolf Streuli, von Horgen, in Zürich; er zeichnet mit je einem der einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen erteilt an Heinrich Freudweiler, von und in Zürich; er zeichnet mit je einem der übrigen Kollektivprokuristen. Die Prokuristen Jules Vogel, von Aesch (Basel-Landschaft), in Zürich; Hans Wolfensberger, von und in Zürich, und Oskar Knauer, von und in Zürich, führen nun Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen. Die Prokuristen zeichnen zu zweien.

9. März 1949. Wein usw.

**C. Wasescha,** in Bern. Inhaberin der Firma ist Carlos Wasescha, von Savognin (Graubünden), in Bern. Wein- und Likörhandlung en gros. Mittelstrasse 10.

9. März 1949. Optik.

**H. Loewenthal,** in Bern. Inhaberin der Firma ist Hellmut Loewenthal, von Zürich, in Bern. Optikergeschäft. Spitalgasse 36.

Bureau Biel

10. März 1949. Immobilien.

**Dunuma A.G. (Dunuma S. A.),** in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Februar 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, den Verkauf, die Ueberbauung und die Verwaltung von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist zu Fr. 25 000 liberiert. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebene Briefe, die Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, der aus 1 bis 7 Mitgliedern besteht, gehören an: Martino H. Bezzola, als Präsident, Hildebrand Bezzola und Hans Bezzola, alle von Comolengo (Tessin), in Biel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Orpundstrasse 9.

Bureau Büren a. d. A.

8. März 1949. Fuhrhaltereie, Autotransporte.

**W. Schädeli,** in Lengnau B. Inhaberin der Firma ist Willy Schädeli, Roberts sel., von und in Lengnau B. Fuhrhaltereie und Autotransporte (Güter). Bahnhofstrasse 1.

10. März 1949. Werkzeuge usw.

**Anton Vogels Söhne A.G. (Les fils d'Antoine Vogel S. A.) (Antony Vogels Sons Ltd.),** in Pieterlen, Diamant-, Hartmetall- und Stahlwerkzeuge, technische Steine usw. (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1948, Seite 1062). Der Sekretär des Verwaltungsrates Marius Adam ist zurückgetreten; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Sekretär des Verwaltungsrates ernannt Dr. rer. pol. Hans Jenni, von Wählern, in Bern. Er zeichnet mit einem der Verwaltungsratsmitglieder Fritz Vogel und Willy Gutmann zu zweien kollektiv. Die Zeichnungsberechtigung der verbleibenden Mitglieder des Verwaltungsrates bleibt wie bisher.

10. März 1949. Wein.

**Johann Zingg-Furrer,** in Diessbach b. B., Weinhandlung (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1928, Seite 1349). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes an den Sohn Walter Zingg-Feller gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Walter Zingg-Feller», in Diessbach b. B., übernommen.

10. März 1949. Wein.

**Walter Zingg-Feller,** in Diessbach b. B. Inhaberin der Firma ist Walter Zingg-Feller, von und in Diessbach b. B. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Johann Zingg-Furrer», in Diessbach b. B. Weinhandlung.

Bureau Burgdorf

10. März 1949.

«Zum Wollenhof» Frau L. Gerber, in Burgdorf. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Lina Gerber, geb. Hauser, Ehefrau des Werner Gerber, von Huttwil, in Burgdorf, unter dem Güterstand der Güterverbindung lebend. Der Ehemann hat seine Einwilligung gegeben. Handel mit Textilien, insbesondere Garnen, Strickwaren, Mode und Mercerieartikeln, Handarbeiten und damit zusammenhängenden Artikeln. Hofstatt Nr. 6

Bureau Interlaken

9. März 1949. Bäckerei, Teigwaren, Spezereien usw.

**Fr. Hunn,** in Wilderswil. Inhaberin der Firma ist Fritz Hunn, von Egliswil (Aargau), in Wilderswil. Bäckerei, Fabrikation von und Handel mit Konfiserie- und Teigwaren, Spezereihandlung. Allmend.

Bureau Laupen

10. März 1949. Bäckerei, Futtermittel.

**Karl Gilgen,** in Münchenwiler, Bäckerei und Futtermittelhandlung (SHAB. Nr. 12 vom 17. Januar 1925, Seite 85). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

14. Februar 1949.

**Molkerei Meiringen und Umgebung,** in Meiringen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 102 vom 8. Mai 1948, Seite 1247). Gemäss Generalversammlungsprotokoll vom 23. Oktober 1948 wurden gewählt als Präsident: Kaspar Roth, von Schattenthal, in Willigen, Gemeinde Schattenthal, früher Beisitzer; als Vizepräsident: Albin Anderegg, neu, von Meiringen, in Unterheid-Meiringen; als Sekretär: Eduard Maurer, von Schattenthal, in Oberstein-Meiringen, neu. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv. Die Unterschriften von Ernst von Bergen, Präsident, Hans Anderegg, Sekretär, und Melchior Amacher, Vizepräsident, sind erloschen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

10 mars 1949.

Syndicat d'élevage de bétail de la commune des Bois, aux Bois, société coopérative (FOSC. du 9 avril 1946, N° 83, page 1083). Suivant procès-verbal vidimé de son assemblée générale du 27 janvier 1949, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les statuts modifiés portent la date du 27 janvier 1949. La raison sociale est modifiée en: Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge du Simmental de la commune de Les Bois et environs. La société a pour but d'encourager l'élevage de la race tachetée rouge en Suisse. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité (administration) est composé de trois à cinq membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier. Fritz Brechbühler est président; Henri Opplinger, de Röthenbach i. E., aux Bois, vice-président; Marcel Barthoulot, du Peuchapatte, aux Bois, secrétaire-caissier. Henri Ribaut, secrétaire-caissier, est démissionnaire; sa signature est radiée.

Schwyz — Schwytz — Svitto

8. März 1949. Getränke, Kohlen, Autotransporte.

**Frau Nigg-Müller,** in Gersau, Getränkehandlung, Weine, Mosterei, Kohlenhandel und Autotransporte (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1935, Seite 3058). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Adolf Nigg», in Gersau.

8. März 1949. Mosterei, Getränke, Kohlen, Autotransporte.

**Adolf Nigg,** in Gersau. Inhaberin der Firma ist Adolf Nigg, von und in Gersau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Nigg-Müller», in Gersau. Mosterei, Getränke- und Kohlenhandel, Autotransporte.



## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

28 février 1949. Combustibles.

Curt Eggmann, à Fribourg, combustibles, gros et détail (FOSC. du 11 avril 1945, N° 83, page 824). La raison est radiée par suite de cessation de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «C. Eggmann S. A.», à Fribourg.

28 février 1949. Combustibles.

C. Eggmann S. A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9 février 1949 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la reprise et l'exploitation du fonds de commerce de combustibles en gros et détail, appartenant à Curt Eggmann et exploité par lui, selon bilan du 1<sup>er</sup> avril 1948, accusant un actif de 162 732 fr. 59 et un passif de 114 732 fr. 59, soit un solde actif de 48 000 fr. en paiement duquel l'apporteur reçoit 96 actions de 1000 fr., libérées de 50 %. La société peut s'intéresser à d'autres entreprises similaires. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune; il est libéré jusqu'à concurrence de 50 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil composé de plusieurs membres, actuellement par un administrateur unique: Curt Eggmann, de Gondiswil, à Fribourg, qui signe individuellement. Max Bruderer, de Trogen (Appenzell Rh. ext.), à Fribourg, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature individuelle. Siège de la société: rue des Pilettes 1.

10 mars 1949.

Caisse de crédit mutuel de Marly, à Marly-le-Grand, société coopérative (FOSC. du 8 juin 1948, N° 131, page 1598). Adolphe Rohrbasser, décédé, a cessé d'être secrétaire et membre du comité de direction; sa signature est radiée. En date du 5 mars 1949, l'assemblée générale a désigné comme nouveau membre du comité et secrétaire Othmar Droux, de Vuisternens-en-Ogoz, à Marly-le-Grand. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

10 mars 1949. Epicerie, etc.

Oscar Monnay, à Fribourg, épicerie et primeurs (FOSC. du 10 décembre 1940, N° 290, page 2290). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 mars 1949. Pinte.

Arsène Ducrest, à Rossens, exploitation de la pinte communale de Rossens (FOSC. du 18 juin 1936, N° 140, page 1482). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau Tafers (Bezirk Sense)

9. März 1949. Autos.

Marcel Boschung, in Ried, Gemeinde Schmitten. Inhaber der Firma ist Marcel Boschung, von Wünewil, in Ried, Gemeinde Schmitten. Autokarosserie-Werkstätte, Autohandel und Autoimport.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

10. März 1949. Autos, Garage usw.

Fritz Weber, in Solothurn (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1940, Seite 1954). Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Automobilen und Bestandteilen. Garage und Elektro-Service sowie Autoreparaturwerkstätte. Neues Geschäftslokal: Biberiststrasse 39; Garage und Werkstätte in der Gemeinde Biberist, Biberiststrasse 1030.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

9. März 1949. Möbel usw.

Anton Osel, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Osel-Gonin, von und in Schaffhausen. Möbelwerkstätte und Innenausbau. Moserstrasse 19.

10. März 1949. Wolle usw.

Frau L. Würzler, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Einwilligung ihres Ehemannes, Lina Würzler, von Russikon, in Schaffhausen. Handel mit Wolle und Trikotwaren. Brunnengasse 4.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

10. März 1949. Schuhe, Hüte usw.

Lucas Gadola-Monn, in Disentis. Inhaber dieser Firma ist Lucas Gadola-Monn, von Schlans, in Disentis. Schuhhandlung und Schuhmacherei. Huthandlung und diverse Sportartikel.

10. März 1949. Bäckerei.

Frau L. Marugg, in S-chanf. Inhaberin dieser Firma ist Louise Marugg, von Klosters, in S-chanf. Bäckerei.

10. März 1949.

Kur- & Verkehrsverein Lenzerheide-Obervaz-Lenzerheide-See, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz (SHAB. Nr. 156 vom 10. Juli 1939, Seite 1443). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Max Leuthold ist erloschen. Als Geschäftsführer und Kursekretär wurde neu gewählt Walter Müller, von Affoltern a. Albis, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten.

10. März 1949.

Viehzüchtgenossenschaft Malans, in Malans (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1947, Seite 625). Aus dem Vorstand ist Jakob Rietberger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident und Kassier wurde neu gewählt: Johann Ulrich Salis, von und in Malans. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

8 mars 1949. Cuir, jouets, etc.

Huser Herbert, à Ley sin - Feydey, cuirs, articles de cuirs, jouets, articles de sports, diverses représentations (FOSC. du 16 juillet 1947). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 mars 1949. Textiles.

Marguerite Bitzi-Rime, à Aigle. Le chef de la maison est Marguerite Marie Justine Bitzi, née Rime, épouse autorisée de Gustav Joseph, de Schüpfheim (Lucerne), à Aigle. Représentation de textiles. Rue du Centre.

10 mars 1949. Métallisation, mécanique, etc.

Sisima, Vernand et Frund, à Aigle, entreprise de métallisation, sablage et mécanique générale, société en nom collectif (FOSC. du 10 mars 1948). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1948. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé A. Vernaud, à Aigle, ci-après inscrit, sous la raison «Sisima, A. Vernaud».

10 mars 1949. Métallisation, mécanique, garage, etc.

Sisima, A. Vernaud, à Aigle. Le chef de la maison est André Léon Vernaud, de Renens, à Aigle. La maison a repris depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1949 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Sisima, Vernaud et Frund», à Aigle, radiée. Entreprise de métallisation, sablage, mécanique générale, garage. Avenue des Ormonts.

## Bureau de Lausanne

10 mars 1949. Bois.

Paul Wüthrich, à Lausanne, commerce de bois (FOSC. du 8 décembre 1941). Nouvelle adresse: chemin de Passerose 8.

10 mars 1949.

Comptoir des laines F. Puthod, à Lausanne. Le chef de la maison est Fernand Puthod, allié Besson, de Bioley-Orjulaz (Vaud), à Lausanne. Commerce de laines, textiles et mercerie. Chemin de Montolivet 14.

10 mars 1949. Gypserie, peinture.

A. Yerly, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 25 janvier 1938). La raison est radiée par suite d'association.

10 mars 1949. Gypserie, peinture.

G. Scalmanini, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture, (FOSC. du 13 octobre 1943). La raison est radiée par suite d'association.

10 mars 1949. Gypserie, peinture.

Scalmanini et Yerly, à Lausanne. Guido Scalmanini, allié Pasche, de Cagiallo (Tessin), et Adolf Yerly, de Pont-la-Ville (Fribourg), les deux à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1948. Entreprise de gypserie et peinture. Rue Caroline 12.

## Bureau de Rolle

10 mars 1949. Communauté à principes chrétiens.

Association Rossier, à Essertines s. Rolle, association ayant pour but le développement d'une communauté s'inspirant des principes chrétiens (FOSC. du 8 mars 1949, N° 56, page 644). L'Association est actuellement composée de: Blanche fille de Jacques Rossier, de Villarzel (Vaud), à Essertines s. Rolle, désignée en qualité de présidente; Robert, fils de Jacob Hess, de Koppigen (Berne); Rose, fille de Charles Frédéric Dorner, de Corsier (Genève); Ernest, fils de Charles-Frédéric Dorner, de Corsier (Genève); Hélène, fille de Walter-William Chatalein, de Tramelan-Dessus (Berne); Jean, fils de Charles-Frédéric Dorner, de Corsier (Genève); Jeanne, fille de Jacob Auderset, de Guschelmuth (Fribourg); Berthe, fille de Jacob Auderset, de Guschelmuth (Fribourg); Julia, née Hess, épouse d'Ernest Dorner, de Corsier (Genève); tous à Essertines s. Rolle. L'association est engagée par la signature collective de deux de ses membres. Jacques de Senarclens, Raymond Perrot et Yvonne Rossier ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints et leur signatures radiées.

## Bureau de Vevey

10 mars 1949. Plâtrerie, papeterie, etc.

Ed. Jaccoud, Société Anonyme, succursale de Vevey. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Ed. Jaccoud, Société Anonyme», à Montreux-Le Châtelard, entreprise de plâtrerie et peinture et commerce de papiers peints, papeterie, etc., inscrite sur le registre du commerce de Vevey le 8 juin 1937 (dernière publication FOSC. du 9 janvier 1946, N° 6), a, selon décision de son conseil d'administration du 16 février 1949, créé une succursale à Vevey. Celle-ci est engagée par la signature individuelle d'Edouard Jaccoud, de Puidoux, au Châtelard-Montreux, seul administrateur. Bureau de la succursale: ruelle du Lac 4.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

7 mars 1949. Maréchalerie-serrurerie, etc.

F. Bourquin et fils, à Gorgier. Fernand-Albert Bourquin et René-Albert Bourquin, les deux de Diesse (Jura Bernois), à Gorgier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1949. Maréchalerie-serrurerie, vente et réparation de machines agricoles. Rue Principale 100.

8 mars 1949. Produits de nettoyage, articles de ménage.

Armand-Denis Vuille, à Colombier, fabrication et vente des produits de nettoyage «Vidax» et articles de ménage (FOSC. du 29 octobre 1948, N° 254, page 2916). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 mars 1949. Boulangerie, etc.

Paul-Robert Steiner, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Paul-Robert Steiner, de La Côte-aux-Fées, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Boulangerie-pâtisserie-confiserie. Grand'rue 4 a.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 mars 1949.

Menuiserie-Ebénisterie du Grand-Pont S. A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 10 février 1947, N° 83). Les administrations fédérale et cantonale des contributions ayant levé leurs oppositions, la raison est radiée.

## Bureau de Neuchâtel

5 mars 1949. Clôtures.

Dizerens et Dupuis, à Neuchâtel, fabrication et installation de clôtures de tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 5 novembre 1946, N° 259, page 3229). L'associée Lina Dizerens a cessé de faire partie de la société par suite de décès. Albert Dizerens, de Savigny (Vaud), à Lausanne, est entré, dès le 4 novembre 1948, comme associé dans la société. Yvonne-Marie Dupuis, fondée de procuration, s'appelle maintenant, par suite de mariage, Yvonne-Marie Amstutz et est originaire de Sigriswil. La société continue à être représentée par Alfred Dupuis, déjà inscrit, et par Yvonne-Marie Amstutz-Dupuis prénommée, l'un et l'autre avec signature individuelle.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 128085.

Date de dépôt: 25 septembre 1948, 13 h.

Elil Lilly and Company, South Alabama Street 740, Indianapolis (Indiana, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparation médicinale contenant de la digitoxine cristalline employée comme stimulant cardiaque.

CRYSTODIGIN



Nr. 128086. Hinterlegungsdatum: 15. November 1948, 18 Uhr.  
Fannie Robets Heyman, Fifth Avenue 642, New York (Ver. Staaten von Amerika). — Fabrikmarke.

Kosmetischer Lippenbelag.

# LIP-STAE

Nr. 128087. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1949, 18 Uhr.  
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aluminium, Aluminium-Legierungen, Magnesium und Magnesium-Legierungen im rohen Zustand; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Aluminium, Aluminium-Legierungen, Magnesium und Magnesium-Legierungen, auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen; Leichtmetallpulver, Leichtmetallgriess; plattierte Leichtmetalle; Gusstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Leichtmetall; Maschinenteile, Metallseile und Gasflaschen aus Leichtmetall. Ferner folgende weitere Waren aus Leichtmetall: Kochgeschirre und andere Küchen- und Haushaltgeräte; Geräte und Behälter für Metzgereien, Käsereien, Molkereien, Bäckereien und Konditoreien; Geräte und Behälter für die Nahrungsmittel- und die chemische Industrie; Bedachungen; Geländer, Tür-, Fenster- und Scharfenrahmen; Bau- und Möbelbeschläge, Möbel; Beleuchtungskörper und Scheinwerfer, Spiegel; Schilder, Sportartikel; Fahrzeugteile, Kurzwaren, wie Knöpfe, Stricknadeln, Reissverschlüsse, Bureau-Artikel; Rauehutsensilien. Pyrotechnische Mischungen; Mittel und Geräte zum Schweißen und Löten.



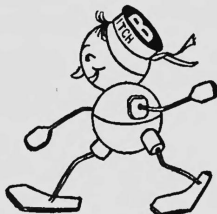
Nr. 128088. Date de dépôt: 19 janvier 1949, 15 h.  
Eldor Watch Co S. A. (Montres Eldor S. A.), place Longemalle 7, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres en tous genres.



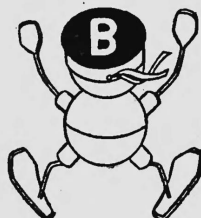
Nr. 128089. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1949, 17 Uhr.  
Alwin Marquardt, Seefeldstrasse 287, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büroautomaten und -geräte, insbesondere Heftmaschinen und Heftklammern. Heftzangen; Heftmaschinen für gewerbliche Zwecke; automatische Hämmer.



Nr. 128090. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1949, 17 Uhr.  
Alwin Marquardt, Seefeldstrasse 287, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büroautomaten und -geräte, insbesondere Heftmaschinen und Heftklammern. Heftzangen; Heftmaschinen für gewerbliche Zwecke; automatische Hämmer.



Nr. 128091. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1949, 17 Uhr.  
Alwin Marquardt, Seefeldstrasse 287, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büroautomaten und -geräte, insbesondere Heftmaschinen und Heftklammern. Heftzangen; Heftmaschinen für gewerbliche Zwecke; automatische Hämmer.



Nr. 128092. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> février 1949, 17 h.  
Joseph Schluchlin, place Centrale 49, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique.

Boîtes de montres et bijouterie.



Nr. 128093. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1949, 15 Uhr.  
R. Schwoerer « Syn-Tone »-Vertrieb, Samariterstrasse 4, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Farben und Anstrichmittel aller Art.

# SYN-TONE

Nr. 128094. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1949, 11 Uhr.  
Nemesfémiparosok Anyagbeszerző és Értékesítő Szövetkezete, VII., Somogyi Béla-ut 3/a Budapest (Ungarn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte hergestellt aus Silber, Gold und Platin.



Nr. 128095. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1949, 8 Uhr.  
IMBATEX GmbH, Zeughausstrasse 12, Frauenfeld (Schweiz).  
Handelsmarke.

Nähmaschinen-Nadeln verschiedener Systeme.



Nr. 128096. Date de dépôt: 16 février 1949, 17 h.  
Firmenich & Co. successeurs de la Société anonyme M. Naf & Cie, route de l'Aire 1, Genève (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 69959. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1949.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques; parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles.

# EXALTOLIDE

Nr. 128097. Date de dépôt: 16 février 1949, 17 h.  
Firmenich & Co. successeurs de la Société anonyme M. Naf & Cie, route de l'Aire 1, Genève (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 70896. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1949.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques; parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles.

# JASMOPHORE

Nr. 128098. Date de dépôt: 16 février 1949, 17 h.  
Firmenich & Co. successeurs de la Société anonyme M. Naf & Cie, route de l'Aire 1, Genève (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 71231. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1949.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques; parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles.

JASMANTHEME

Nr. 128099. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1949, 20 Uhr.  
Jakob Stucki, « Zum Rosenheim », Wil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Leuchtgasapparate sowie alle Gas brennenden Geräte und Apparate für Haushalt, Gewerbe und Industrie.



Nr. 128100. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1949, 17 Uhr.  
Grands Magasins Jelmoll S. A., Seidengasse 1, Zürich 1 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Waren aller Art.



Nr. 128101. Data di deposito: 24 febbraio 1949, ore 10.  
Jean Müller, Soiduno-Locarno (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Dispositivi di protezione per pedali di biciclette.

# ZERREX

Nr. 128102. Date de dépôt: 25 février 1949, 20 h.  
Spray & Burgass Limited, Vale Road, Coiwick, Netherfield (Nottinghamshire,  
Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits textiles.

# SUNSCORN

Nr. 128103. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1949, 17 Uhr.  
Neue Warenhaus AG. (Nouveaux Grands Magasins S. A.) (Nuovi Grandi  
Magazzini S. A.), Binzstrasse 23, Zürich 3 (Schweiz). — Handelsmarke.

Zahnpflegeartikel aller Art.

# Novodent

Nr. 128104. Hinterlegungsdatum: 1. März 1949, 18 Uhr.  
Forta-Unternehmungen GmbH, Waldenburgerstrasse 1, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe  
der Marke Nr. 69561. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
1. März 1949 an.

Garne, Gewebe, Spinn- und Flechtstoffe, Strick- und Wirkwaren, rein und  
gemischt, aus natürlichen oder künstlichen Textilien irgend welcher Herkunft;  
Stickereien, Gummigewebe; Häute, Felle, Leder, Haare, Stroh, Bast, Kaut-  
schuk und Erzeugnisse aus denselben, Wachstuche, Linoleum, Teppiche,  
Posamentierwaren, Mercerierwaren, Konfektionen aller Art; Bänder aller Art  
aus Seide, Kunstseide, Halbseide, Baumwolle oder andern Textilfasern.



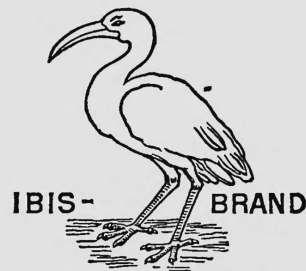
Nr. 128105. Hinterlegungsdatum: 1. März 1949, 18 Uhr.  
Forta-Unternehmungen G.m.b.H., Waldenburgerstrasse 1, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe  
der Marke Nr. 69562. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
1. März 1949 an.

Garne, Gewebe, Spinn- und Flechtstoffe, Strick- und Wirkwaren, rein und  
gemischt, aus natürlichen oder künstlichen Textilien irgend welcher Herkunft;  
Stickereien, Gummigewebe; Häute, Felle, Leder, Haare, Stroh, Bast, Kaut-  
schuk und Erzeugnisse aus denselben, Wachstuche, Linoleum, Teppiche,  
Posamentierwaren, Mercerierwaren, Konfektionen aller Art; Bänder aller Art  
aus Seide, Kunstseide, Halbseide, Baumwolle oder andern Textilfasern.

Forta

Nr. 128106. Date de dépôt: 2 mars 1949, 18 h.  
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 69799. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 2 mars 1949.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de cacao, produits de sucre,  
produits laitiers, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.



Nr. 128107. Date de dépôt: 2 mars 1949, 18 h.  
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 69800. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 2 mars 1949.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de cacao, produits de sucre,  
produits laitiers, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.

# ZINA

Nr. 128108. Hinterlegungsdatum: 2. März 1949, 12 Uhr.  
A. Batschari, Manufacture de Cigarettes, Société Anonyme (A. Batschari,  
Cigarettenfabrik, Aktiengesellschaft) (A. Batschari, Cigarettes-Manufactory,  
Limited) (A. Batschari, Manifattura di Sigarette, Società Anonima),  
Westbahnhofstrasse 12, Solothurn (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 69272. Sitz  
verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1949 an.

Tabakfabrikate.

# Tufuma Batschari

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 108941. — Grisotex AG., Thuis (Schweiz). — Uebertragung  
an Holzindustrie - Aktiengesellschaft St. Margrethen, in St. Margrethen  
(Schweiz). — Eingetragen am 8. März 1949.

Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège  
Marke Nr. 114425. — Paul Fritsch, Rennweg 4, Zürich 1 (Schweiz). — Firma  
abgeändert in Fritsch-Widmer und Sitz verlegt nach Bahnhofstrasse 64,  
Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 8. März 1949.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Baugenossenschaft « Neues Wohnen », Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung  
vom 28. Dezember 1948 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen und den  
bisherigen Quästor und Aktuar: Hermann Hans Studer-Guyer zum Liquidator  
bestellt.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiermit unter Hinweis auf  
Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. April 1949 dem Liqui-  
dator anzumelden. (AA. 90<sup>b</sup>)

Küsnacht (Zürich), 14. März 1949.

Der Liquidator:

Schiedhaldenstrasse 33.

Hans Studer, Ingenieur.

Société immobilière Charmille-Plateau, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 mars 1949, la so-  
ciété immobilière Charmilles-Plateau a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations, jus-  
qu'au 30 avril 1949, au liquidateur soussigné. (AA. 88<sup>b</sup>)

Genève, le 9 mars 1949.

Société immobilière Charmilles-Plateau en liquidation,

le liquidateur: Albert Recoux,

12, rue de la Corratierie, Genève

Corboz & Fischlin S. A., Romont

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément  
à l'article 733 C. O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 11 mars 1949 a décidé de ré-  
duire son capital actions de 240 000 fr. à 160 000 fr. par remboursement de  
100 fr. par action soit 80 000 fr.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances et demander à  
être désintéressés ou garantis dans les 2 mois qui suivent la présente pu-  
blication. (AA. 91<sup>b</sup>)

Romont, le 12 mars 1949.

Le conseil d'administration.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Zahlungen im Clearingverkehr zwischen der belgisch/luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Schweiz

In den letzten Tagen sind in der Presse aus Brüssel stammende Mitteilungen erschienen, wonach im Clearingverkehr zwischen der belgisch/luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Schweiz Zahlungen in belgischem Francs erfolgen können, die auf den freien Devisenmärkten erworben werden.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle macht darauf aufmerksam, dass es sich dabei um autonome belgische Massnahmen handelt, die in der Schweiz nicht anwendbar sind. Der Bundesratsbeschluss über den Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und dem belgischen Währungsbereich vom 8. Dezember 1947 behält seine Gültigkeit in vollem Umfange. Schweizerische Verbindlichkeiten gegenüber Gläubigern im belgischen Währungsbereich, insbesondere für Warenlieferungen und Dienstleistungen, sind gemäss Art. 3 dieses Bundesratsbeschlusses zu erfüllen. Laut diesem Artikel sind sämtliche Zahlungen von in der Schweiz domizilierten Personen an im belgischen Währungsbereich domizilierte Personen an die Schweizerische Nationalbank oder an eine ermächtigte Schweizer Bank zu leisten, und zwar

entweder in Schweizer Franken auf ein zugunsten der Belgischen Nationalbank oder einer ermächtigten belgischen Bank bei der Schweizerischen Nationalbank oder einer schweizerischen Ermächtigten Bank geführtes Konto «E», oder durch den Erwerb von belgischen Franken aus den Beständen eines zugunsten der Schweizerischen Nationalbank oder einer schweizerischen ermächtigten Bank bei der Belgischen Nationalbank oder einer ermächtigten belgischen Bank geführten Kontos «E».

Zahlungen, die entgegen diesen Bestimmungen geleistet werden, befreien nicht von der Einzahlungspflicht.

61. 14. 3. 49.

### Paiements entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Suisse

Ces derniers jours, la presse suisse a publié des informations émanant de Bruxelles selon lesquelles les paiements entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Suisse peuvent s'effectuer en francs belges achetés sur le marché des devises libres.

L'Office suisse de compensation fait observer à ce propos que la mesure autonome belge dont il s'agit n'est pas applicable en Suisse. L'arrêté du Conseil fédéral du 8 décembre 1947 relatif au service des paiements entre la Suisse et la zone monétaire belge ne subit aucune modification. Les paiements en faveur des créanciers belges, spécialement pour les livraisons de marchandises et autres prestations, doivent être effectués conformément à l'article 3 de cet arrêté. Selon cet article, tous les paiements à faire par une personne domiciliée en Suisse à une personne domiciliée dans la zone monétaire belge, doivent être effectués auprès de la Banque nationale suisse ou auprès d'une banque agréée.

soit en francs suisses au compte «E» tenu à la Banque nationale suisse ou à une banque suisse agréée en faveur de la Banque nationale de Belgique ou d'une banque belge agréée,

soit par l'acquisition de francs belges prélevés sur les fonds du compte «E» tenu à la Banque nationale de Belgique ou à une banque belge agréée, en faveur de la Banque nationale suisse ou d'une banque suisse agréée.

Les paiements qui se font contrairement aux prescriptions de l'arrêté du Conseil fédéral ne libèrent pas le débiteur de l'obligation d'opérer les versements à la Banque nationale suisse ou à une banque agréée.

61. 14. 3. 49.

### Milchpulver: Verzollung

(Mittellung der Eidgenössischen Oberzolldirektion)

Gemäss Beschluss des Bundesrates vom 7. März 1949 ist die vorübergehende Ermässigung des Einfuhrzoll für Milchpulver auf den 10. März 1949 aufgehoben worden. Nach dem 9. März 1949 zur Einfuhr gelangende Trockenmilch der Tarif-Nr. 19 ist somit wieder tarifgemäss zu Fr. 50 per 100 kg brutto zu verzollen.

Nachweislich vor dem 10. März 1949 im Auslande gekauftes Milchpulver wird, sofern die Einfuhr bis spätestens zum 9. Mai 1949 erfolgt, auf gestelltes Gesuch hin nachträglich auf dem Rückerstattungsweg durch die Oberzolldirektion zum ermässigten Zollansatz von Fr. 15 per q brutto

zugelassen. Die Rückerstattungsgesuche sind unter Beilage der entsprechenden Kaufverträge, Zollquittungen usw. innert 60 Tagen, vom Datum der Verzollung an gerechnet, direkt an die Oberzolldirektion in Bern zu richten. Gesuche, die innerhalb dieser Frist nicht eingereicht werden, können nicht berücksichtigt werden. Sendungen von Milchpulver für die eine gültige, vor dem 10. März 1949 ausgestellte Einfuhrbewilligung der Sektion für Ein- und Ausfuhr des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vorgelegt wird, werden bis zum 9. Mai 1949 durch die Zollämter ohne weiteres zum ermässigten Ansatz von Fr. 15 per q brutto zugelassen.

61. 14. 3. 49.

### Dédouanement de lait en poudre

(Communiqué de la direction générale des douanes)

Selon l'arrêté du 7 mars 1949 du Conseil fédéral, la réduction temporaire du droit d'entrée sur le lait en poudre a été supprimée pour le 10 mars 1949. Le lait en poudre du N° 19 du tarif importé après le 9 mars 1949 doit donc de nouveau être acquitté au droit de 50 fr. par 100 kg. brut.

Le lait en poudre pour lequel il est établi qu'il a été acheté à l'étranger avant le 10 mars 1949 peut, sur demande présentée à la direction générale des douanes, être admis subseqüemment au droit réduit de 15 fr. par 100 kg brut par voie de remboursement, en tant qu'il a été importé jusqu'au 9 mai 1949 au plus tard. Les demandes de remboursement doivent être adressées directement à la direction générale des douanes, à Berne, dans les 60 jours à compter de l'acquiescement, en y joignant les contrats d'achat, quittances de douane, etc. Les demandes qui ne sont pas formulées dans ce délai ne peuvent pas être prises en considération. Les envois de lait en poudre, pour lequel il est présenté un permis d'entrée valable du service des importations et des exportations du département fédéral de l'économie publique, délivré avant le 10 mars 1949, sont admis sans plus par les bureaux de douane au droit réduit de 15 francs par 100 kg brut jusqu'au 9 mai 1949.

61. 14. 3. 49.

### Daziamento della polvere di latte

(Comunicato della direzione generale delle dogane)

Secondo il decreto del Consiglio federale del 7 marzo 1949, la riduzione temporanea del dazio d'entrata per la polvere di latte è stata abrogata con effetto dal 10 marzo 1949. Conseguentemente, la polvere di latte della voce 19 di tariffa, importata dopo il 9 marzo 1949 dev'essere nuovamente daziata a 50 fr. il quintale lordo.

A richiesta, la polvere di latte per la quale si può provare che è stata acquistata all'estero prima del 10 marzo 1949, può essere posticipatamente ammessa dalla Direzione generale delle dogane, per la via del rimborso, al dazio di 15 franchi il quintale lordo, a patto che la merce sia importata entro il 9 maggio 1949 al più tardi. Le domande di restituzione corredate delle quietanze doganali, dei contratti d'acquisto, ecc., devono essere spedite direttamente alla Direzione generale delle dogane a Berna entro il termine di 60 giorni contando dalla data di sdaziamento. Non si potrà tener conto delle domande presentate dopo detto termine. Gli invii di polvere di latte, per i quali si presenta un permesso d'importazione del Servizio importazioni ed esportazioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica, rilasciato prima del 10 marzo 1949, saranno senz'altro ammessi al dazio ridotto di 15 franchi il quintale lordo sino al 9 maggio 1949.

61. 14. 3. 49.

### France — Tarif douanier (tresses pour la chapellerie)

Ainsi qu'il ressort de la publication parue à la Feuille officielle suisse du commerce N° 37 du 14 février 1949 (France: Tarif douanier) le droit de douane grevant, à l'importation en France, les tresses pour la chapellerie en lames de rayonne (paille artificielle), crin artificiel, matières plastiques, y compris les fils recouverts de rayonne ou de matières plastiques, purs ou mélangés de toutes matières en quelque proportion que ce soit (rubrique N° 1152 D du tarif douanier français) a été ramené de 25 à 15% ad valorem en tarif minimum, avec effet rétroactif au 17 octobre 1948.

Se fondant sur la réglementation préappelée, la décision administrative N° 209 (1/1) du 8 février 1949, publiée au recueil périodique intitulé: « Documents douaniers » N° 206 du 18 du même mois, précise qu'il y a lieu, à la demande des déclarants, de procéder au remboursement des sommes perçues en trop sur les tresses pour la chapellerie dont il s'agit.

61. 14. 3. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Administration des Blattes: Elfingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

## DICTAPHONE

### Electronic Dictation

für Diktat, Konferenz, Telefonaufnahme.  
Portable-Modell „Time-Master“ mit  
Aufnahme auf Band. Probe überzeugt

## Rüegg-Naegeli

4 Cie. AG. Bahnhofstr. 22 Zürich Telefon 23 37 07



Il existe un moyen très simple et pas cher  
de diffuser un texte, une marque, l'annonce  
d'un jubilé, etc. et cela à des milliers d'exem-  
plaires. Ce moyen, c'est l'ETIQUETTE;  
mais il y a l'ETIQUETTE et l'ETIQUETTE. Nous  
étudions cela pour vous.

### IMPRESSION RELIEF S.A.

Berne: Postfach Transit, Tél. 3 64 65  
Lausanne: 2, Ch. d. Aubépines, Tél. 3 62 38  
Zürich: Uraniastrasse 15, Tél. 27 25 66  
Fabrique à Au (St-Gall)

## Entrepôts

de 110 m<sup>2</sup> et 200 m<sup>2</sup> env.

à louer au centre de Lausanne

secs, clairs, monte-charge.

Offres à

Caso 1929, Lausanne 1.

Jüngerer Kaufmann sucht selbstän-  
digen, interessanten Posten, oder  
eine bereits gut eingeführte

### Vertretung

für reelle Firma auf dem Platze Bas-  
sel zu übernehmen. Beteiligung nicht  
ausgeschlossen.  
Offerten unter X 52180 Q an Publi-  
citas Basel.

Laufend ab spanischer Fabrik

### Cremor Tartari B. P.

feinstes Pulver, vorteilhafte Be-  
dingungen, Kompensation bewil-  
ligt.

Georges Walther, Zürich 28  
Telephon (051) 28 27 08

Die Steuerbehörden verlangen  
immer genauere Kontrolle aller  
Werte.

## LANDOLT'S LIEGENSCHAFTEN- KONTROLLE

mit losen Blättern gibt sofort  
Aufschluß über Steuerwert und  
Rendite Ihrer Liegenschaften.

Sie ist eine erprobte Buchführung,  
die an Hand des beigefügten  
Musterbelspiels leicht einzurich-  
ten ist. Fr. 30.—. Verlangen Sie  
Preisliste 4001



Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

## Papier

en tous genres

### cartons ondulés et cartons ficelles d'emballage

en chanvre et sisal, est livré prompte-  
ment aux prix très avantageux, par  
Saner-Hüsey, fabrique de papeterie  
Olten, téléphone (062) 5 49 23

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme  
wird durch die Schweizerische Verrech-  
nungsstelle in Zürich zum Kaufe angeboten:  
grösserer Posten

### Sägeblätter aus Schneldrehstahl

600 mm x 50 mm x 2,5 mm,  
mit 4 und 6 Zähnen per Zoll

Die Ware ist deutscher Herkunft und wird  
ab Zollfreilager transit verkauft. Interes-  
sen verlangen bis zum 11. April 1949  
schriftlich nähere Einzelheiten bei der  
Schweizerischen Verrechnungsstelle, Ab-  
teilung für die Liquidation deutscher Ver-  
mögenswerte, Postfach Zürich 39.

### AG. vormalis Kistenfabrik Zug

liefert Kisten für jede Branche. Spe-  
zialität: Gezinnte Kisten, genietet und  
verleimt, Eierkisten, Werkstattkisten,  
Schubladenkisten, in solider, fachmän-  
nischer Ausführung. Telefon 4 01 55



## Gasversorgung Tavannes AG.

### Einladung zur Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. März 1949, 11 Uhr 30, im Sitzungszimmer des Gemeinderates, Tavannes

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses 1948.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

I 6

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Ergebnisses liegen vom 14. bis 24. März 1949 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Tavannes auf.

Tavannes, März 1949.

Der Verwaltungsrat.

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 ZGB.

Erblasser: **Moser Paul**, Jakobs sel., Bauunternehmung, von und in Mühledorf (Solothurn), Inhaber der Einzelfirma «Paul Moser», Bauunternehmung, Mühledorf.

**Eingabefrist:** Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit **10. April 1949** bei Gefahr des Ausschlusses für die Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der **Amtsschreiberei Bueheggberg in Solothurn** einzureichen. Sn 11

Die Eingaben sind Wert 24. Januar 1949 zu berechnen.

Solothurn, den 9. März 1949.

Der Amtsschreiber von Bueheggberg:  
Schluep, Notar.

## Basellandschaftliche Hypothekenbank

Liestal — Basel — Gelterkinden

#### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. März 1949 sind die Dividenden-Coupons Nr. 99 unserer neuen Aktien zu Fr. 500 nom. ab heute mit **brutto Fr. 25** (abzüglich 30% Steuern = netto Fr. 17.50) bei unseren Geschäftsstellen zahlbar. Q 107

Liestal, den 11. März 1949.

Die Direktion.

## Société de l'Hôtel des Trois Couronnes à Vevey

Le conseil d'administration convoque Messieurs les actionnaires en **assemblée générale ordinaire** pour le **jeudi 24 mars 1949**, à **16 h. 30**, à l'**Hôtel des Trois Couronnes**, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 2° Lecture du rapport des contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination d'un administrateur.
- 5° Nomination des contrôleurs.
- 6° Propositions individuelles.

L 69

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, à Vevey, dès le 14 mars 1949. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 16 au 22 mars 1949, sur présentation des titres, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et à son agence de Vevey.

## Usine Gyprien Chapatte S.A., Les Breuleux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

le **samedi 26 mars 1949**, à **15 h. 30**, à l'**Hôtel Elite à Bleane**, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1948.
- 2° Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1948 et décharge au conseil d'administration.
- 3° Nomination statutaires.
- 4° Divers et imprévu.

Le compte de profits et pertes, le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion, sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 16 mars 1949.

Les cartes d'admission et de vote seront délivrées à Messieurs les actionnaires moyennant dépôt de leurs actions au siège de la société jusqu'au 25 mars 1949 à 16 heures.

Les Breuleux, le 14 mars 1949.

Le conseil d'administration.

## Papierfabrik Perlen

Die Aktionäre werden hiermit zur diesjährigen

### ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 29. März 1949, 11 Uhr 30**, im **Grand Hotel «National»**, Luzern, eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 20. Mai 1948.
2. Abnahme des Geschäftsberichts und der Rechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1948.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Lz 6

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren können vom 19. März 1949 an gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau in Perlen eingesehen werden. Der gedruckte Jahresbericht ist bei der Geschäftsleitung in Perlen erhältlich.

Die **Stimmrechtsausweise** (Eintrittskarten) für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien mit Nummern-Angabe bis **Donnerstag, den 24. März 1949, 11 Uhr**, im Bureau der Gesellschaft oder bei folgenden Banken und deren Niederlassungen bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank, Schweizerische Bankgesellschaft in Luzern, Schweizerische Volksbank in Luzern und Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich.

Perlen, den 10. März 1949.

Der Verwaltungsrat.

## MITTEILUNG

an die Obligationäre des

5½%-Schweizerfranken-Anleihen 1930 Rheinkraftwerk Albruck-Dogern AG.

(RADAG)

In unserer Eigenschaft als Vertreterin der Gläubigergemeinschaft und Treuhänderin für die Gesamtheit der Obligationen des obgenannten Anleihebringers bringen wir den Inhabern von Obligationen in der gemäss Ziffer 11 der Anleihebedingungen vorgesehenen Form Folgendes zur Kenntnis:

Wir nehmen Bezug auf unsere, Ende Januar 1949 in der Tagespresse erfolgte Mitteilung wonach wir die Anleiheschuldnerin gemäss den Vorschriften der Verordnung über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen zur Einberufung einer Gläubigerversammlung aufgefordert hatten.

Inzwischen hat sich ergeben, dass die RADAG gegenwärtig an der Ausführung unseres Begehrens verhindert wird und zwar ausschliesslich aus Gründen, welche vom Willen ihrer Organe unabhängig sind.

Ferner sind seither die angekündigten Wirtschaftsverhandlungen zwischen der Schweiz und den drei Besatzungszonen Deutschlands in Gang gekommen, wobei die Fragen der Grenzkraftwerke und mithin die von uns vertretenen Ansprüche im Vordergrund stehen.

Trotzdem haben wir uns entschlossen, die Einberufung einer Gläubigerversammlung gemäss den Vorschriften der Gläubigergemeinschaftsverordnung auf gerichtlichem Wege zu verlangen, um nichts unversucht zu lassen, was den Interessen der Gläubiger förderlich sein könnte.

Z 206

Zürich, den 11. März 1949.

FIDES

Treuhänder-Vereinigung.

## Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Schaffhausen

### Einladung zur Generalversammlung

auf Montag, den 28. März 1949, 17 Uhr 30, im Hotel «Tanne» in Schaffhausen

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresberichts.
3. Jahresrechnung 1948 und Bericht der Revisoren.
4. Verwendung des Reingewinns und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsführer.
5. Wahl des Verwaltungsrates und seines Präsidenten.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren und ihrer Ersatzleute.
7. Verschiedenes.

OF Sch 1

Jahresrechnung, Revisorenbericht und Anträge des Verwaltungsrates über die Gewinnverteilung liegen von Mittwoch, den 16. März 1949 an im Bureau des Geschäftsführers, Ungarbühlstrasse 72, jeweils von 16—18 Uhr, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Dort können auch die zur Teilnahme an der Generalversammlung notwendigen Stimmkarten gegen Angabe der Aktiennummern bis spätestens am Samstag vor der Generalversammlung bestellt werden.

Schaffhausen, den 7. März 1949.

Der Verwaltungsrat.

## Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern AG.

In Bern

Der Dividenden-Coupon Nr. 38 unserer Aktien wird ab 12. März 1949 nach Abzug der eldgenössischen Steuern mit netto

Fr. 22.10

spesenfrei eingelöst von der Schweizerischen Volksbank Bern und ihren Kreisbanken sowie von unserer Geschäftskasse Chutzenstrasse 8.

266

Bern, 14. März 1949.

Der Verwaltungsrat.

## L. E. Michel S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

pour le **vendredi 25 mars 1949**, à **10 heures**, au **siège social**, à Prilly, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour: Opérations statutaires. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, seront à la disposition des actionnaires dès le 15 mars 1949 au siège social.

L 59

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre présentation des titres ou pièces justificatives.

Prilly, le 3 mars 1949.

Le conseil d'administration.

## LA GÉNÉRALE Société immobilière

### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

pour le **lundi 21 mars 1949**, à **14 h. 15**, dans les bureaux de Messieurs Bernard Nef et Cie, **Corraterie 18** à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont à demander à Messieurs Bernard Nef et Cie, où le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires.

## Schweizerische Gesellschaft für Tüll-Industrie AG.

Münchenwilen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 22. März 1949, 11 Uhr 30**, im **Fabrikgebäude** in Münchenwilen

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz sowie des Revisorenberichts pro 1948.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung auf 31. Dezember 1948 sowie der Revisorenbericht liegen vom 14.—21. März 1949 auf dem Bureau der Gesellschaft in Münchenwilen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

G 43

Im gleichen Zeitraum können die Eintrittskarten zur Versammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Münchenwilen, den 12. März 1949.

Der Verwaltungsrat.

**Kleinzeichenmaschinen**

PERFEKT-Miniatur, für Papierformate A1 bis A4, können wir zurzeit erstaunlich billig abgeben. Bitte verlangen Sie Offerte!

**BÜROMÖBEL OCCASIONS AG**

BASEL Rümelinbachweg 18  
Telefon (061) 443 66

**Einlagerung**

Helle trockene Lagerräume, zirka 1000 m<sup>2</sup> zu vergeben. Geleiseanschluss. Zentralschweiz. Bequeme Camionabfuhr. — Anfragen unter Chiffre C 33088 Lz an Publicitas Luzern. Lz 38

Alte Fabrikations- und Handelsfirma, bei den Apotheken, Drogerien, Parfümerien, Warenhäusern und Grossisten der ganzen Schweiz gut eingeführt, **sucht weitere**

**VERTRETUNGEN**

für Pharmazeutika, Drogerie-Artikel, Parfümerien, Kosmetika, chem.-techn. Artikel usw. Evtl. Konfektionierung, Lohnarbeiten, Abfüllstation, Auslieferungslager oder Zusammenarbeit mit anderer Firma. Personal und Räumlichkeiten in eigener Liegenschaft stehen zur Verfügung. Offerten unter P 7590 Z an Publicitas Zürich.

**Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars**

Erblasser:

**Walter Kerni-Kerni**

Wirt «Zum alten Zoll» in Basel, Elsässerstrasse 127, gestorben am 4. März 1949.

Eingebefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, bis 12. April 1949 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss ZGB Art. 590. Q 106

Basel, den 12. März 1949.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

**Für Bücher-Experten und Treuhandbüros**

Der Vertrieb einer gut ausgearbeiteten, von langjährigem Praktiker verfassten

**Bilanz-Statistik**

nebst Statistik der Gewinn- und Verlustrechnung (in Form von Vordruckformularen nebst Wegleitung für den organischen Aufbau und Auswertung der Jahresabschlüsse) ist rayonweise zu vergeben.

Zuschriften von nur seriösen Interessenten erbeten unter S 3684 Q an Publicitas Basel.

Der **MULTIGRAPH DUPLICATOR**  
Modell 50

mit dem sensationellen, ganz neuartigen Schrifträger «DuplIMAT» und den vielseitigen Verwendungsmöglichkeiten, ist die Vervielfältigungs- und Bureaudruckmaschine der Zukunft. Elektrisch und vollautomatisch.

Verlangen Sie bitte den kostenlosen Prospekt oder eine unverbindliche Vorführung durch die

Generalvertretung für die Schweiz  
**MULTIGRAPH-VERTRIEBS A.-G. ZÜRICH**

Fraumünsterstrasse 14 (Metropol), Tel. (051) 25 66 74

Briefadresse: Postfach Zürich 22

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**

Basel Zürich Genf Lausanne

St.-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Chêne 1



**OSO**  
1 Stück - 3 Buchungen

**Buch**  
1 Stück - 3 Buchungen

**haft**  
1 Stück - 3 Buchungen

**ung**

einfach, übersichtlich, zeitsparend  
Prospekte und Vorführung durch

**Scholl**  
Gebrüder Scholl AG.  
Zürich, Poststrasse 3  
Tel. (051) 23 78 30  
Genf: Rue du Mont-Blanc 12  
Luzern: Via E.-Bossi 8

**G.W.-BÜROMÖBEL**  
direkt ab Fabrik:

**Reklamepult**  
für Büro und Privat, Limba-Elche, elegantes feingearbeitetes Möbel mit Zentralverschluss, Mittelschublade. 6 Normal- und 1 Doppelschublade, 2 Auszugschlösser inkl. Materialeinsatz  
135 x 75 cm Fr. 270.-  
150 x 75 cm Fr. 280.-  
Auch in Fussbaumbau (Höcker), ebenso viele andere Modelle und Grössen, in Elche und Nussbaum.  
Grösste Auswahl in Akten- und Vertikalschubladen, Schreibmaschinenschubladen, Stühlen und Fauteuils. Katalog gratis.

**GRAB+WILD**  
Zürich und Udorf  
Seilergraben 59  
Telefon (051) 24 35 88

**OTO**  
COPIE & DRUCK

Abschriften sind sehr zeitraubend. Vervielfältigungen oftmals ungenügend. Fotokopien u. Fotodrucke sind vollwertige, originalgetreue Wiedergaben jedes strichlichtechnischen Schriftstückes zu auffallend niedrigen Preisen (weil ohne Klischee). Fotokopien kosten Fr. -.75 bis Fr. 1.-. 50 Fotodrucke kosten Fr. 18.10 + Wust.

**Hausmann**  
Bahnhofstr. 91 Tel. 2337 63  
ZÜRICH  
Marktgasse 13 Tel. 2 67 44  
ST. GALLEN

**ENGLAND**

Regelmäßiger

**FERRY-BOAT-DIENST**

in beiden Richtungen

**J. Véron, Grauer & Cie. AG.**

GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

**CONTINENTAL EXPRESS LTD.**

LONDON, Manchester, Hull, Glasgow, Birmingham usw.

**Aktiengesellschaft Effingerhof in Brugg**

Einladung zur 71. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Dienstag, den 29. März 1949, 17 Uhr, im Hotel «Zum Roten Haus» in Brugg

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichts pro 1948.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes pro 1948.
4. Wahl der Kontrollstelle.

OF R 6

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 15. März 1949 hinweg im Direktionsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf. Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist Anmeldung an den Verwaltungsrat mit Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens den 27. März 1949 erforderlich. Die Stimmkarten werden unmittelbar vor der Generalversammlung den Teilnehmern ausgehändigt.

Brugg, den 14. März 1949.

Der Verwaltungsrat.

**METAMINE, Société Métallurgique, Bâle**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la 23<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire qui aura lieu vendredi 1<sup>er</sup> avril 1949, à 11 heures, à la Société de banque suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour statutaire et modification des statuts (art. premier).

Q 111

Le conseil d'administration.



Ich stelle mich vor!

Jakob Schnürli!

Von Beruf bin ich Packer, und meine Firma bevorzugt mit Recht die starken «REX»-Packschnüre von der



**CORDAG AG.**  
Bindfadenfabrik & Sellerei  
**AESCH BL.**

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme werden durch die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich zum Kaufe angeboten:

125 fabrikneue

2-Zylinder-Motoren für BMW-Motorräder

Modell M-56, 750 cm<sup>3</sup>

sowie

Bestandteile für weitere zirka 100 Motoren, Modell M-56

Die Ware wird ab Zollfreilager Rive in Genf unverzollt verkauft. Interessenten verlangen näher Angaben und Kaufbedingungen bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Talstrasse 62, Zürich. Offerten gemäss Kaufbedingungen sind der genannten Amtsstelle bis zum 30. April 1949 einzureichen.

**Warenumsatzsteuer**

(14. Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1.—. Einzahlungen auf Postcheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**Kauf und verkaufe SÄCKE**

In jeder Grösse und jedes Quantum.

Ulrich Sonderegger, Sackhandlung, Pfäffikon (Zürich), Tel. (051) 97 55 28

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme werden durch die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich zum Kaufe angeboten:

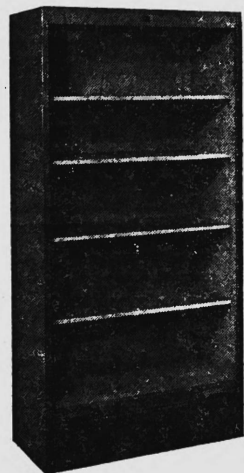
**140 Armbanduhren**

aus rostfreiem Stahl, Grösse 12-13", runde Form, Lederarmband;

**2 Armbanduhren**

18 Kt. Gold 14 g, Grösse 12-13", runde Form, Lederarmband.

Die Uhren sind schweizerischen Ursprungs. Interessenten verlangen bis am 15. April 1949 nähere Angaben hierüber bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Postfach Zürich 88.



**Ordnerschränke**

in moderner, formschöner Ausführung, 80 cm, 90 cm u. 100 cm breit, beziehen Sie vorteilhaft aus dem Spezialhaus für Büro-einrichtungen

**Huppertsberg & Co.**

Sihlstr. 61, beim Hallenbad Zürich, Tel. (051) 25 87 13